



Pressing for Excellence

A close-up photograph of a hand ironing iron. The iron is positioned diagonally, with its soleplate and steam vents visible. The background is a blurred, light blue fabric. A semi-transparent blue rectangular box is overlaid on the lower right portion of the image, containing the title text.

# Handbügel- technik

# Inhaltsverzeichnis

**VEIT Intensiv-Bügelseminar** ..... 3

## Handbügeltechnik

**Premiumbügeleisen (Elektronisch geregelt)** ..... 5  
 VEIT 2003/2004 Serie  
 Hochdruckbügler VEIT HP 2003

**Classicbügeleisen (Thermostat-geregelt)** ..... 5  
 Industriebügeleisen VEIT 2129

**Spezialanwendung** ..... 6  
 Hochdruck-Nahtbügler VEIT HS 2003  
 Trockenbügler VEIT DI 2004  
 Dampfbügeleisen BRI-1 und BRI-3  
 Spezialsohlen für BRI-1  
 Handfinisher VEIT 2157

**VEIT Büglersohlen** ..... 7  
 VEIT Teflon-Rahmensohlen  
 VEIT Sicherheits-Büglersohle  
 VEIT Handfinisher, Rahmensohle und Bürste

**Reinigungsmittel** ..... 7

**Zubehör** ..... 8

**Standard Bügelplätze Uniset S/S+B Basic** ..... 9

**VEIT Bügelplatz-Baukastensystem** ..... 10

**Standard Bügelplätze Varioline S/S+B Classic** ..... 11-12  
 VEIT Varioline Fläche S/S+B Classic  
 VEIT Varioline DOB Fläche S/S+B Classic  
 VEIT Varioline CR2 Fläche S+B Classic

**Standard Bügelplätze Varioset S+B Premium** ..... 13-14  
 VEIT Varioset Fläche 130 x 65 S+B Premium  
 VEIT Varioset DOB S+B Premium  
 VEIT Varioset CR2 S+B Premium

**Spezialbügelplätze Varioset** ..... 15  
 VEIT Varioset HAKA/DOB-Finish-Bügelplätze S+B  
 VEIT Varioset HAKA/DOB-Futter-Bügelplatz S+B

**Spezialbügelplätze Uniset** ..... 16  
 VEIT Uniset S Hosennaht-Bügelplatz

**Zubehör** ..... 16

## Dampferzeuger

**Kleindampferzeuger** ..... 18-20  
 VEIT SG 67  
 VEIT SG 66  
 VEIT SG 66 MF

**Dampfstationen** ..... 20-21  
 VEIT 2373 Hochdruck-Dampfstation  
 VEIT 2381 Hochdruck-Dampfstation

**Wasseraufbereitung** ..... 21  
 VEIT Lapidon Kalkbindemittel

## Bügelformen und Bezüge

**VEIT-Group Bezugsmaterialien** ..... 23

**VEIT Bezugssysteme für die Finishbügelei** ..... 23-25  
 Bezugssystem INDUSTRIE SOFT  
 Bezugssystem 3D SOFT  
 Bezugssystem STANDARD  
 Bezugssystem für Futter-Finish-Bügelplätze

**VEIT Bezugssysteme für die Zwischenbügelei** ..... 25-26  
 Bezugssystem PREFITT  
 Bezugssystem INDUSTRIE HART  
 Bezugssystem 3D HART

**Bügelflächen und Bezüge für Grundgeräte** ..... 27-28

**Bügelflächen und Bezüge für Zwischenbügelei** ..... 28-32

**Bügelflächen und Bezüge für Endbügelei** ..... 31-33

**Technische Daten Bügeltische** ..... 34

**Technische Daten Dampferzeuger** ..... 35

## VEIT Intensiv-Bügelseminar

Die Firma VEIT bietet eintägige Bügelintensiv-Seminare an. In kleineren Gruppen (8–14 Teilnehmer) übermitteln Profis mit langjähriger Erfahrung ihre theoretischen und praktischen Kenntnisse. Sie profitieren durch professionelle Bügel-ergebnisse – Ihre Kunden werden begeistert sein.

**Thema:** Von der Stoffkunde über die Bügelmethoden bis hin zum Finish. Gerne stimmen wir die Seminar-Schwerpunkte auf Ihre Bedürfnisse ab.

**Zielgruppe:** Diese Bügelseminare eignen sich besonders für Maßateliers, Bekleidungshersteller und Textilaufbereiter.

Die VEIT Bügelseminare finden in unseren Ausstellungensräumen in Landsberg am Lech statt.

Für nähere Informationen/Anmeldung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

**Tel.:** +49 (8191) 479 170  
**E-Mail:** seminar@veit.de

Wir freuen uns von Ihnen zu hören.



## Inhalt des Seminars:

### Grundlegendes Wissen über Finishing

- › Qualität – der Schlüssel zum Erfolg in der Bekleidungsindustrie
- › Die verschiedenen Einflussfaktoren auf den Finishprozess
- › Grundlagen des Finishprozesses
- › Die Geheimnisse des „high quality finish“
- › Der Nutzen von Saugen und Blasen
- › Warum werden unterschiedliche Dampfqualitäten und Temperaturen gebraucht?
- › Wie erzeugen wir unterschiedliche Dampfqualitäten?
- › Welche Bügel- und Finishmethode wird für welche Ware angewandt?

### Handbügeln

- › Die unterschiedlichen Bügeleisentypen und deren Einsatz
- › Verschiedene Büglersohlen und deren richtiger Einsatz
- › Methoden der Handbügelschultertechnik beim Zwischenbügeln
- › Methoden der Handbügelschultertechnik im Finish
- › Wie vermeidet man Glanz und Nahtabdrücke?
- › Wie werden Mikrofaser, Seide und Viskose gebügelt?
- › Wie wird Strickware gebügelt?
- › Zentraldampf oder dezentraler Dampf am Arbeitsplatz?
- › Warum ist ein System-Baukasten für einen Bügeltisch notwendig?
- › Was ist das richtige Bezugssystem für meinen Bügeltisch?
- › Gründe für Kondensat in Bügeltischen
- › Verschiedene Bügelformen und deren Einsatz
- › Grundlegende Wartungsarbeiten bei Handbügelschultern
- › Überblick über Handbügelschulterplätze

### Finishing

- › Was ist 3-dimensionales Finishing?
- › Wieviel Geld kann man mit Finishing sparen?
- › Überblick über Formfinisher
- › Überblick über Hosentopper
- › Überblick über Tunnelfinisher
- › Überblick über Fixiermaschinen
- › Pressen

### Wie erreicht man die höchste, beständigste Qualität?

- › Die Vorteile des vertikalen Pressens
- › Was ist „Distance Pressing“?
- › Überblick über Pressen

### Service

- › Fabrikplanung
- › Arbeitsprozess- & Arbeitsflussdiagnostik und Optimierung
- › Seminare für Verantwortliche in der Bügelei
- › Training für Ihre Belegschaft.
- › Energiesystemplanung, Installation und Verbesserung

# Handbügelschneidetechnik



## Premiumbügeleisen



### VEIT 2003/2004 (HP 2003, HS 2003, DI 2004)

#### Elektronisch geregelt

- > **Konstanter Qualitätsdampf auch im Dauereinsatz**
- > **Exakte Temperaturregelung mit max.  $\pm 2^\circ\text{C}$  Abweichung**  
Bügeln ohne Glanz auch bei temperatursensitive Stoffen
- > **Bügeln ohne Teflon-Rahmensohle**  
Sohle hochwertig vergütet und besonders gleitfähig
- > **Ergonomischer, hautfreundlicher VEIT Büglergriff**  
mit integriertem Kontakter zur Dampfauslösung
- > **Gefahrloses und komfortables Bügeln**  
Dampf- und Wärmeschutz integriert
- > **Hohe Heizleistung für kurze Aufwärmzeiten**

#### Hochdruckbügler VEIT HP 2003

- > **Hochwertige, elektronisch gesteuerte Temperaturregelung**
- > **Spezial-Kammernsystem der Büglersohle**  
Kondensatfreie Dampfqualität schon bei niedrigen Bügeltemperaturen
- > **Besonders weicher Dampfaustritt**  
Bügeln empfindlicher Stoffe
- > **Spitze Sohlenform für einwandfreie Ergebnisse**
- > **Hohe Betriebssicherheit, lange Lebensdauer, optimale Ergonomie**  
Dampf- und Wärmeschutz integriert
- > **Komplettes Zubehör erhältlich:**  
Teflon-/Sicherheitssohle  
*Gewicht ca. 1300 g (ohne Schlauch und Kabel); 230 V; 1250 Watt; 50–60 Hz; Bügelfläche 220 x 105 mm*

## Classicbügeleisen



### Industrie-Dampfbügeleisen VEIT 2129

#### Thermostatgeregelt

- > **Thermostatgeregelt** (max.  $\pm 15^\circ\text{C}$  Abweichung)
- > **Ergonomischer, hautfreundlicher VEIT Büglergriff**  
mit integriertem Kontakter zur Dampfauslösung
- > **Dampf- & Wärmeschutz integriert**  
für gefahrloses und komfortables Bügeln
- > **Hohe Heizleistung**  
für kurze Aufwärmzeiten und schnelle Reaktion
- > **Weicher Dampfaustritt**  
zum Bügeln von empfindlichen Stoffen
- > **Robuste und gleitfähige Büglersohle**
- > **Gute Dampfqualität auch bei niedrigen Bügeltemperaturen**
- > **Komplettes Zubehör erhältlich:**  
Teflon-/Sicherheitssohle  
*Gewicht ca. 1500 g (ohne Schlauch und Kabel); 230 V; 1250 Watt; 50–60 Hz; Bügelfläche 220 x 104 mm*

*Erhältlich mit VEIT- und Vierkant-Stecksystem zum problemlosen Anschluss an Dampferzeuger auch von Fremdfabrikaten.*



Spezialanwendung



**Hochdruck-Nahtbügler VEIT HS 2003**

Dieser Bügler wurde speziell für Nahtarbeiten in der Zwischenbügelerlei konzipiert. Die extra flache Spitze in Verbindung mit dem nach vorn gerichteten Dampfaustritt sorgt für ein besonders leichtes Öffnen der Nähte. Die schmale Sohlenform spart Energie und bündelt diese genau an der richtigen Stelle.  
*Büglergewicht ca. 1200 g*  
*230 V; 800 Watt; 50-60 Hz, Bügelfläche 200 x 40 mm*

Spezialanwendung



**Trockenbügler VEIT DI 2004**

Dieser handliche Trockenbügler mit seiner speziell beschichteten Aluminiumsohle zeichnet sich durch seine besonders hohe Gleitfähigkeit aus. Konzipiert insbesondere zum Bügeln von Futterstoffen. Durch seine speziell abgerundete Sohlenform an den Kanten werden Futterstoffe nicht vor dem Bügler hergeschoben. Somit wird ein faltenfreies Bügelresultat erreicht. Auch mit Edelstahlsohle erhältlich (speziell für DOB).  
*Büglergewicht ca. 1300 g*  
*230 V; 1250 Watt; 50-60 Hz; Bügelfläche 210 x 105 mm*

Spezialanwendung



**Dampfbugeleisen BRI-1 und BRI-3**

Dampfbeheiztes Bugeleisen zum Öffnen von Nähten und zum Beseitigen von Abdrücken. Das Bugeleisen ist mit einem einstellbaren und leicht zu bedienenden Dampfmengen-Regulierungsventil ausgestattet.  
*Gewicht ca. 1130 g; Bügelfläche 195 x 60 mm*

**Spezialsohlen für BRI-1**

Einsatzgebiet: Abbügeln der Armkugelnäht und des oberen Armkugelbereiches

**Speziell für Maschinentyp: BRI-165/101**

Einsatzgebiet: Polieren der Armkugel für hochgestellte Ärmel

**Speziell für Maschinentyp: BRI-166/101**

Spezialanwendung



**Handfinisher VEIT 2157**

Sehr handliches und leistungsfähiges Kleinbugeleisen. Unentbehrlich für kleine Korrekturen in der Endkontrolle sowie als Ergänzung zu VEIT Finishgeräten. Darüber hinaus auch für viele weitere Anwendungsbereiche wie z.B. bei Polstermöbeln, in Gardinenateliers, in der Schuhproduktion oder in der Automotive-Industrie geeignet.

Bei Verwendung des Handfinishers empfehlen wir grundsätzlich den Einsatz unseres **Dampfnacherhitzers VEIT 2218**, welcher – je nach Bedarf – für trockenen oder gesättigten Dampf sorgt.  
*Gewicht ca. 760 g; 100-240 V; 500 Watt; 50-60 Hz*  
*Bügelfläche 125 x 85 mm*

## VEIT Büglersohlen



### 1) VEIT Teflon-Rahmensohle

Die stabile Leichtmetallkonstruktion bringt hohe Verzugfestigkeit und verhindert seitlichen Dampfaustritt. Die Teflon-Rahmensohle verringert die Kontakttemperatur um ca. 30–40°C. *Erhältlich für alle VEIT Bügler außer DI 2003/2004*

### 2) VEIT Sicherheits-Büglersohle

Die Sicherheits-Büglersohle mit Dampfraumprinzip ist aus verzugsfreiem, tiefgezogenem Edelstahl. Verschiedene Rahmen-einlagen beeinflussen Dampfqualität und Temperatur. Das zusätzliche Gewebegitter sorgt für feinste Verteilung des Dampfes. Zusätzlich gibt es von der Sicherheits-Büglersohle eine Variante mit spezieller Antihafbeschichtung zum Einbügeln von Einlagen.

### 3) Teflon Rahmensohle & Bürste

Für Handfinisher 2157

Serienmäßig mit Aerofit-Zwischenlage und Edelstahlgewebe sorgen sie für microfeinen Dampf. Die Teflon-Rahmensohle wird zum Glätten und Nachformen glatter Materialien verwendet. Die Bürste findet Verwendung bei hochflorigen und glanzempfindlichen Teilen.

- > Mit Einlagen
- > Bürste hart
- > Bürste weich
- > Bürste Premium

## Bügler- Reinigungsmittel für stark verschmutzte Büglersohle

Der Zustand eines Bügeleisens ist maßgebend für das Bügelergebnis. Deshalb bietet VEIT ein Zubehör- und Pflegeprogramm, das allen Anforderungen einer modernen Bügelei gerecht wird. Es wurde speziell für die VEIT Büglerreihe konzipiert, kann aber auch für andere Fabrikate verwendet werden.

### Reinigungsmittel



### 1) VEIT Schleifklotz

**Reinigungsmittel für mittlere bis starke Verschmutzungen**

Zur Reinigung der Sohle im kalten Zustand in Verbindung mit Wasser und Seife.

*VEIT Schleifklotz 80 x 50 x 20 mm, 1 Stück*

### 2) VEIT Fitspray

**Reinigungsmittel für schwache Verschmutzungen**

Anwendbar sowohl auf der heißen Büglersohle als auch auf Teflon- bzw. Rahmensohlen. Hinterlässt eine saubere, gleitfähige und antistatische Sohle.

*Sprühdose 330 g*

### 3) VEIT Sohlenbank

**Reinigungsmittel für starke Verschmutzungen**

Zur Anwendung auf der kalten Sohle.

*VEIT-Sohlenbank Stahlwolle, 10 Stück*

### 4) VEIT Cleaner

**Reinigungsmittel für mittlere Verschmutzungen**

auf der Büglersohle. Zur Anwendung auf der heißen Büglersohle. Nach kurzer Einwirkzeit mit Tuch abreiben.

*Reinigungsstift, 100 mm lang*

*Durchmesser 20 mm, 3 Stück*

## Zubehör


**1) Kondensator VEIT 2210**

Diese Anschlusseinheit ist für vorhandene Zentraldampfanlagen ausgelegt. Der Kondensator scheidet Kondensat, das sich in der Leitung bildet ab und sorgt mit seinem großen, wärmeisolierten Dampfraum für beste, kondensatfreie Dampfqualität.

Verschiedene Versionen erhältlich:

- › Zum Anschluss an zentrale Kondensatleitung mit Kondensatableiter
- › Mit Anschlusseinheit inkl. Kondensatabscheider

**2) Bodenständer**

Der Bodenständer sorgt für die korrekte Funktion des Kondensators 2210, da dieser automatisch in der richtigen Position montiert wird. Inkl. Kondensatabscheider und Schmutzfänger.

**3) Dampfanschluss VEIT 2215**
**Steam-Adapter VEIT 2215**

Eine Steuereinheit, geeignet für Hochdruckdampfabnehmer wie HD-Bügler, Dampfsprüher, Detachierpistolen, Nahtbügler usw.

Die Funktionsauslösung des Magnetventils erfolgt über Mikroschalter bzw. Kontaktor am Dampfabnehmer. Empfohlen bei kondensatfreier Dampfleitung.

- › Für max. 5 bar, zum Einlöten in die Dampfleitung 1/2"

**4) Dampfanschluss VEIT 2215**
**Eco Steam-Adapter VEIT 2215**

Wie Steam-Adapter VEIT 2215, nur ohne Anschlusskabel, T-Stück und Kugelhahn.

**5) Dampfnacherhitzer VEIT 2218**

Er bildet in Verbindung mit einem mobilen VEIT Dampferzeuger die ideale Versorgungseinheit für den Handfinisher VEIT 2157. Durch zusätzliches Erhitzen entsteht ein kondensatfreier Qualitätsdampf. Empfohlen bei längeren Schläuchen, um Kondensat zu verhindern. 230 V; 1200 W

**6) Halter Handfinisher**
**Für VEIT Dampferzeuger**

Bildet zusammen mit einem VEIT Dampferzeuger die ideale Kombination aus Halterung für den Dampfnacherhitzer VEIT 2216 und Ablage für den Handfinisher VEIT 2157.

**7) Bügelpeitschen**

Zur Aufhängung von Kabel und Dampfschläuchen am Arbeitsplatz bzw. zur Befestigung der Steuereinheit VEITronic.

*Verschiedene Ausführungen erhältlich.*

**8) Bügler-Absteller**

Aus hitzebeständigem Silikon gefertigt. Bewahrt die Büglersohlen vor Beschädigung und schützt die Ablagefläche vor übermäßiger Hitze.

*Verschiedene Ausführungen erhältlich.*

**9) Schwenkbügel**

Für Bügler HP 2003 in Verbindung mit Bügler-schwebe und Mini-Balancer wird ein „Schweben“ des Büglers erreicht und die Bedienperson erheblich entlastet.

**10) Hochdruck-Dampfschläuche**

Hochqualitative Dampfschläuche als Ersatz für VEIT Bügler, aber auch für andere Hersteller geeignet. V.a. der Hochdruckschlauch für HP Bügler bringt eine verbesserte Dampfqualität durch weniger Kondensatanfall, bedingt durch eine Teflon-Sееle im Inneren und eine starke Silikonisolierung außen.

**11) Schlauch-Klammern-set**

Zur Verbindung von Schläuchen und Kabeln mit einem Durchmesser von 8–12 mm sowie für Abhängebügel für Bügelpeitschen.

**12) VEIT Antiglanz-Spray**

Dieses reine Naturprodukt lässt selbst schwere Glanzstellen auf den unterschiedlichsten Materialien verschwinden. Antiglanz-Spray aufsprühen, einige Sekunden wirken lassen, abdämpfen, fertig.



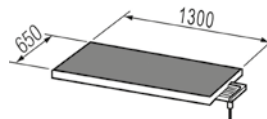
## Standard Bügelplatz



Abbildung mit optionaler Büglerschwebe und Beleuchtung

## VEIT Uniset Fläche 130 x 65 S/S+B Basic

- > Konzipiert für Arbeiten in der Bekleidungsindustrie, im Atelierbereich und in Schneidereien
- > Als reine Saugvariante in der Zwischenbügellei zum Bügeln von Kleinteilen, wie Kragen, Manschetten und Taschen sowie zum Aufbügeln von Einlagematerialien
- > Als Saug- und Blasvariante zum Finishen von Hosen und zur Vermeidung von Glanz und Abdrücken bei empfindlichen Stoffen in der Zwischen- und Endbügellei
- > Hohe Saug-/Saug- & Blasleistung für kurze Trocknungszeiten
- > Auch mit Schalldämpfer erhältlich
- > hohe Saugleistung und einfache Bedienung durch automatische Umleitung der Saug-/Blasleistung bei Hereinschwenken des Schwenkarms
- > günstiges Preis-/Leistungsverhältnis
- > An die Bedienperson anpassbar durch Höhenverstellung in 6 Stufen (710–950 mm)



- Uniset S/S+B: zur Bearbeitung von**
- > nahezu allen Teilen
  - > in der Zwischenbügellei, wenn keine Spezialtische vorhanden (S/S+B)
  - > in der Finishbügellei (nur S+B)

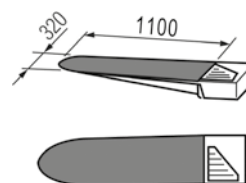
**Auch mit Schalldämpfer erhältlich**

## Standard Bügelplatz



## VEIT Uniset DOB S/S+B Basic

- > Besonders geeignet für Bügelarbeiten im Bereich der DOB, wie z. B. für Kleider, Röcke und Blusen
- > Hohe Saug-/Saug- & Blasleistung für kurze Trocknungszeiten
- > manuelle Dosierung der Saug-/ Saug- und Blasleistung
- > flexibel einsetzbar durch integrierte Rollen leicht innerhalb der Produktion verschiebbar
- > auch mit Schalldämpfer erhältlich
- > große Auswahl an Zubehör und Bügelformen erhältlich
- > hohe Saugleistung und einfache Bedienung durch automatische Umleitung der Saug-/ Blasleistung bei Hereinschwenken des Schwenkarms
- > günstiges Preis-/ Leistungsverhältnis
- > An die Bedienperson anpassbar durch Höhenverstellung in 6 Stufen (710–950 mm)

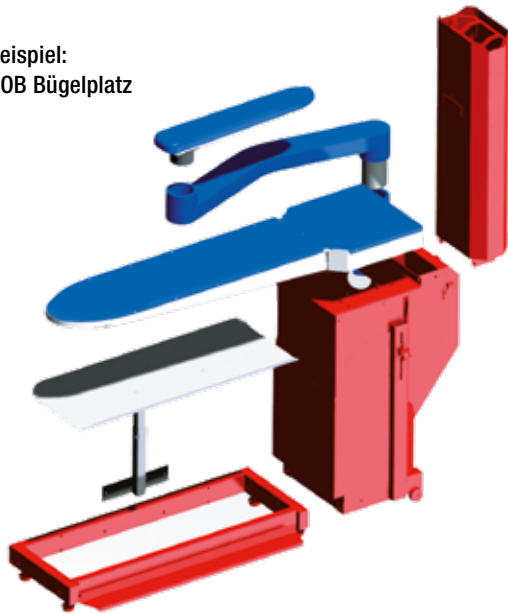


- Uniset S/S+B: zur Bearbeitung von**
- > Röcken, Kleidern, Blusen, Jacken, Mänteln in der Zwischenbügellei, wenn keine Spezialtische vorhanden (S/S+B)
  - > nahezu allen Teilen in der Finishbügellei (nur S+B)

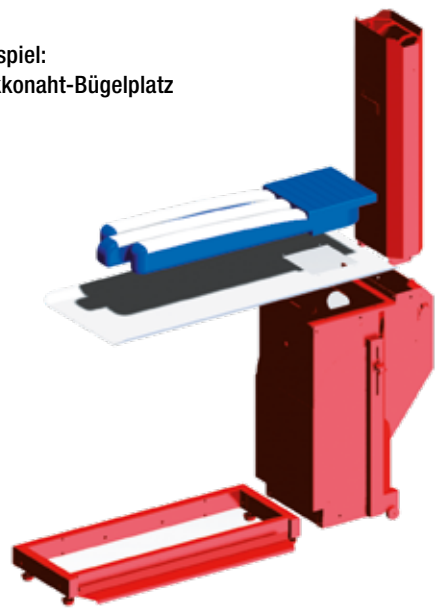
**Auch mit Schalldämpfer erhältlich**

## Das VEIT Bügelplatz-Baukastensystem

Beispiel:  
DOB Bügelplatz



Beispiel:  
Sakkonah-Bügelplatz

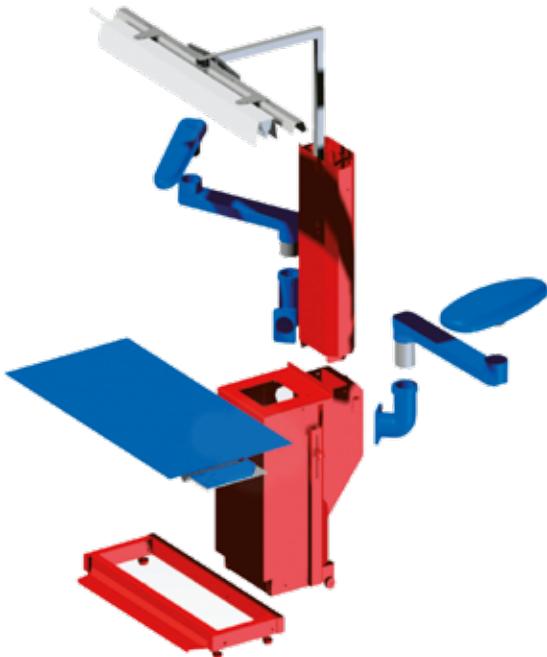


Das von VEIT entwickelte und seit Jahren bewährte Bügelplatz-Baukastensystem bietet Ihnen eine Reihe von Vorteilen:

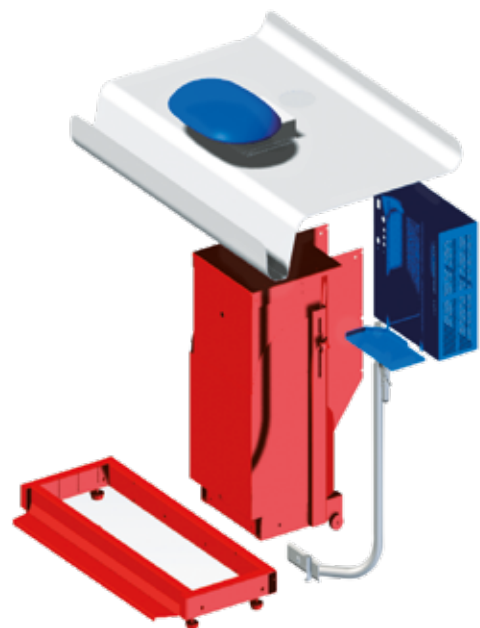
- > **Flexibel:** Bei Änderung Ihrer Produktion können Sie Ihren Tisch einfach und schnell umrüsten.
- > **Preisgünstig:** Sie müssen keinen neuen Tisch kaufen, einfach Bügelfläche bzw. Formen tauschen.
- > **Vielseitig:** Durch das große Zubehör- und Formenangebot lässt sich der Bügeltisch an alle Anforderungen anpassen.

Die rotmarkierten Elemente können immer wieder verwendet werden, egal ob für Flächenbügelplätze, DOB-Bügelplätze oder Spezialbügelplätze.

Beispiel:  
Flächenbügelplatz



Beispiel:  
Sakko Finish-Bügelplatz



## Classic-Bügelplätze Varioline S/S+B

Die neue Bügelplatzserie Varioline zeichnet sich durch die hervorragende Saug- bzw. Saug- und Blasleistung bei niedrigem Geräuschniveau aus. Die automatische Umschaltung der Saug- bzw. Blasluft von der Bügelfläche auf den Schwenkarm erfolgt bei Hereinschwenken des Schwenkarms durch mechanische Betätigung.

Die Dosierung der Saug- bzw. Blasluft erfolgt mechanisch durch Klappen. Durch die komfortable, gasfederunterstützte Höhenverstellung mit großem Verstellbereich (830–990 mm) lässt sich der Tisch individuell und stufenlos an die Bedienperson anpassen.

Erhältlich als reine Saugvariante bzw. Saug- und Blasvariante.

Für Ihre individuellen Anforderungen bieten wir Ihnen ein umfangreiches Zubehörprogramm aus unserem Bügelplatz-Baukastensystem an.



Komfortable, gasfederunterstützte Höhenverstellung mit großem Verstellbereich (830–990 mm) für optimale Anpassung der Höhe an die Bedienperson.



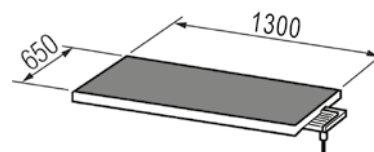
Aus dem Varioset übernommener und modifizierter Klappenkasten aus Kunststoff sorgt für hervorragende Leistung bei geringer Geräusentwicklung.

### Standard Bügelplatz



### VEIT Varioline Fläche S/S+B Classic

- > Für Arbeiten in der Bekleidungsindustrie, Ateliers bzw. Schneidereien
- > Als reine Saugvariante in der Zwischenbügelerlei zum Bügeln von Kleinteilen, wie Kragen, Manschetten und Taschen sowie zum Aufbügeln von Einlagematerialien
- > Als Saug- und Blasvariante zum Finishen von Hosen und zum Bügeln von empfindlichen Stoffen in der Zwischen- und Endbügelerlei
- > Hervorragende Saug- und Blasleistung für manuelle Luftmengenregulierung für kurze Zyklus- und Trockenzeiten
- > Geringe Geräusentwicklung durch Kunststoffklappenkasten
- > Keine Heizung der Fläche notwendig – energiesparend
- > Komfortable, durch Gasfeder unterstützte Höhenverstellung



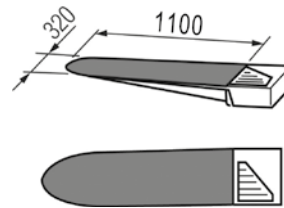
- Varioline S/S+B: zur Bearbeitung von**
- > nahezu allen Teilen in der Zwischenbügelerlei,
  - > wenn keine Spezialtische vorhanden (S/S+B)
  - > in der Finishbügelerlei (nur S+B)

Standard Bügelplatz



**VEIT Varioline DOB Fläche S/S+B Classic**

- > Für Bügelarbeiten im Bereich der DOB für z. B. Kleider, Röcke und Blusen
- > **Hervorragende Saug- und Blasleistung** mit manueller Luftmengenregulierung für kurze Zyklus- und Trockenzeiten
- > **Geringe Geräusentwicklung** durch Kunststoffklappenkasten
- > **Keine Heizung der Fläche notwendig** – energiesparend
- > **Komfortable, durch Gasfeder unterstützte Höhenverstellung**



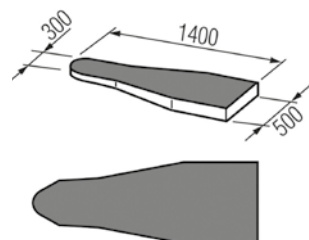
- Varioline S/S+B:** zur Bearbeitung von
- > **Röcken, Kleidern, Blusen, Jacken, Mänteln** in der Zwischenbügeleri, wenn keine Spezialtische vorhanden (S/S+B)
  - > **nahezu allen Teilen** in der Finishbügeleri (nur S+B)

Standard Bügelplatz



**VEIT Varioline CR2 S+B Classic**

- > Für Ateliers, Schneidereien, Retourenabteilungen, Aufbereiter und Reinigungen
- > **Universalbügelplatz** geeignet für Hosen, Kleider, Röcke, Mäntel, Blusen, Jacken und andere Textilien
- > **Hervorragende Saug- und Blasleistung** mit manueller Luftmengenregulierung für kurze Zyklus- und Trockenzeiten
- > **Geringe Geräusentwicklung** durch Kunststoffklappenkasten
- > **Keine Heizung der Fläche notwendig** – energiesparend
- > **Komfortable, durch Gasfeder unterstützte Höhenverstellung**
- > **Optional erhältlich mit integrierter und aufstellbarer Eiform\*** zur optimalen Bearbeitung von Bereichen mit Mehrweite, wie z.B. Hüftbereich bei Hosen. Dieser Bereich an der Spitze kann einfach durch einen Hebel flach als auch gewölbt eingestellt werden



- Varioline S+B:** zur Bearbeitung von
- > **nahezu allen Teilen in der Finishbügeleri**

\*Auch erhältlich mit integrierter und aufstellbarer Eiform an der Spitze

## Standard-Bügelplätze Varioset S+B

Die neue überarbeitete Bügelplatzserie Varioset zeichnet sich durch ihre exzellente Saug- und Blasleistung bei sehr niedrigem Geräuschniveau aus. Die automatische Umschaltung der Saug- und Blasluft auf den Schwenkarm erfolgt elektronisch gesteuert beim Hereinschwenken des Schwenkarms. Ansonsten ist der Schwenkarm durch eine Klappe verschlossen, so dass die gesamte Leistung auf die Bügelfläche gelenkt wird.

Die genaue Dosierung der Saug- und Blasluft erfolgt elektronisch geregelt über Tasten am Display. Mit der integrierten VEITronic kann die Temperatur des Bügeleisens am Display gradgenau eingestellt und kontrolliert werden.

Durch die komfortable, gasfederunterstützte Höhenverstellung mit großem Verstellbereich (830 – 990 mm) lässt sich der Tisch an die Bedienperson anpassen.

Für Ihre individuellen Anforderungen steht Ihnen ein umfangreiches Zubehörprogramm zur Verfügung.



Exakte Dosierung der Saug- und Blasluft über das Display. Integrierte VEITronic für den Bügler mit Temperaturanzeige für gradgenaues Bügeln.



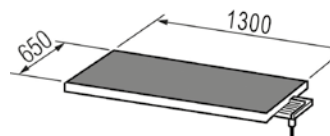
Das Herzstück des Varioset, der Klappenkasten, sorgt für höchste Leistung sowohl auf der Fläche als auch auf dem Schwenkarm bei niedrigem Geräuschniveau.

## Standard Bügelplatz



## VEIT Varioset Fläche 130 x 65 S+B Premium

- > Konzipiert für Arbeiten in der Bekleidungsindustrie, im Atelierbereich und in Schneidereien
- > Als Saug- und Blasvariante zum Finishen von Hosen und zur Vermeidung von Glanz und Abdrücken bei empfindlichen Stoffen in der Zwischen- und Endbügelerlei
- > Geringe Geräusentwicklung durch Kunststoffklappenkasten
- > Keine Heizung der Fläche notwendig – energiesparend
- > Komfortable, durch Gasfeder unterstützte Höhenverstellung – ergonomischer Arbeitsplatz
- > Exzellente Saug- & Blasleistung mit unabhängig einstellbarer Luftleistung für schnellste Zyklus- und Trockenzeiten – hohe Produktivität
- > Elektronische Steuerung mit Display und integrierte VEITronic zum Anschluss des Büglers



**Varioset S+B:** zur Bearbeitung von

> **nahezu allen Teilen**

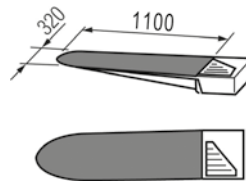
in der Zwischenbügelerlei, wenn keine Spezialtische vorhanden  
in der Finishbügelerlei

Standard Bügelplatz



**VEIT Varioset DOB S+B Premium**

- > Ideal zum Bügeln von Rücken, Kleidern, Jacken und Blusen
- > Wahlweise in der Ausführung mit Spitze links oder Spitze rechts
- > Geringe Geräusentwicklung durch Kunststoffklappenkasten
- > Keine Heizung der Fläche notwendig – energiesparend
- > Komfortable, durch Gasfeder unterstützte Höhenverstellung
- > Exzellente Saug- & Blasleistung mit unabhängig einstellbarer Luftleistung für schnellste Zyklus- und Trockenzeiten
- > Elektronische Steuerung mit Display und integrierte VEITronic zum Anschluss des Büglers



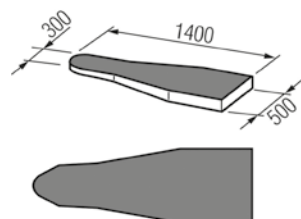
**Varioset S+B:** zur Bearbeitung von  
 > Rücken, Kleidern, Blusen, Jacken, Mänteln  
 in der Finishbügelerlei

Standard Bügelplatz



**VEIT Varioset CR2 S+B Premium**

- > Für Ateliers, Schneidereien, Retourenabteilungen, Aufbereiter und Reinigungen
- > Geringe Geräusentwicklung durch Kunststoffklappenkasten
- > Keine Heizung der Fläche notwendig – energiesparend
- > Komfortable, durch Gasfeder unterstützte Höhenverstellung
- > Exzellente Saug- & Blasleistung mit unabhängig einstellbarer Luftleistung für schnellste Zyklus- und Trockenzeiten
- > Elektronische Steuerung mit Display und integrierte VEITronic zum Anschluss des Büglers
- > Optional erhältlich mit integrierter und aufstellbarer Eiform\* zur optimalen Bearbeitung von Bereichen mit Mehrweite, wie z.B. Hüftbereich bei Hosen. Dieser Bereich an der Spitze kann einfach durch einen Hebel flach als auch gewölbt eingestellt werden



**Varioset S+B:**  
 zur Bearbeitung von  
 > nahezu allen Teilen  
 in der Finishbügelerlei

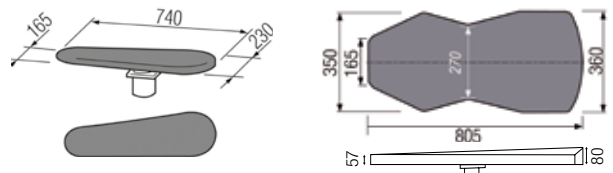
\*Auch erhältlich mit integrierter und aufstellbarer Eiform an der Spitze

## Spezialbügelplatz



## VEIT Varioset HAKA/DOB-Finish-Bügelplätze S+B

- > Zur Bearbeitung von **Sakkos, Jacken, Blazern, Kostümen** u. ä.
- > **Spezielle Fangwanne** zur knitterfreien Ablage
- > **Verschiedene Bügelflächen** wie Universalform, Kostümform usw. montierbar
- > **Geringe Geräusentwicklung** durch Kunststoffklappenkasten
- > **Keine Heizung der Fläche notwendig** – energiesparend
- > Komfortable, durch Gasfeder unterstützte **Höhenverstellung**
- > **Exzellente Saug- & Blasleistung** mit unabhängig einstellbarer Luftleistung für schnellste Zyklus- und Trockenzeiten
- > **Elektronische Steuerung mit Display** und integrierte VEITronic zum Anschluss des Büglers



**Varioset S+B:** zur Bearbeitung von **Sakkos, Blazern, Jacken, Kostümen** in der Finishbügeleri

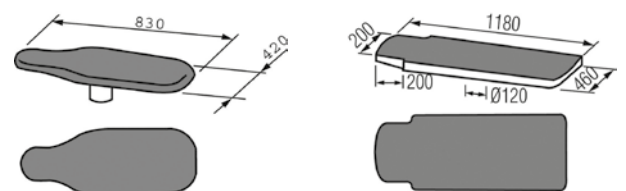
Auch mit DOB-Form erhältlich

## Spezialbügelplatz



## VEIT Varioset HAKA / DOB-Futter-Bügelplatz S+B

- > **Konvex:** (siehe großes Bild) leicht nach oben gewölbte Bügelfläche: Beim Bügeln wird der Oberstoff im Bereich des Besatzes nicht mehr vom Bügeleisen berührt
- > **Konkav:** nach innen gewölbte Bügelfläche bewahrt die zuvor eingebrachte Form. Dies garantiert eine optimale Lage des Bügelgutes im Armlochbereich. Optional: Schulternaht-Anbausatz zum Schulterbügeln
- > Alle Futter-Bügelflächen sind **um 180° drehbar** und somit mit Spitze links sowie rechts zu benutzen
- > Komfortable, durch Gasfeder unterstützte **Höhenverstellung**
- > **Exzellente Saug- & Blasleistung** mit unabhängig einstellbare Luftleistung für schnellste Zyklus- und Trockenzeiten
- > **Elektronische Steuerung mit Display** und integrierte VEITronic zum Anschluss des Büglers



**Varioset S+B:** zur Bearbeitung von **Sakkos, Blazern** in der Finishbügeleri

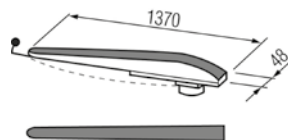
Auch mit konkaver Form erhältlich

## Spezialbügeltisch



### VEIT Uniset S Hosennaht-Bügelplatz

- > Die **Spezialbügelform** gewährleistet das mühelose Öffnen der Schritt- und Seitennähte
- > **Erhältlich mit Schrittholm** DOB und mit Schrittholm HAKA; Timer als Option lieferbar
- > **Optional mit Kette:** durch die Auslegung der Kette wird die Hosennaht optimal gehalten und nicht überdehnt, Fältchenbildung wird verhindert, womit das Ergebnis gegenüber dem Schrittholm Standard nochmals verbessert wird
- > **Höhenverstellbar** in 6 Stufen von 720–950 mm
- > **Hohe Saugleistung** für kurze Zyklus- und Trockenzeiten
- > **Beheizter Schrittholm** für kondensatfreies Bügeln



**Uniset S+B:** zur Bearbeitung von  
> **Hosen** in der Zwischenbügelei



Optional mit Kette

## Zubehör



Beleuchtung und Büglerschwebe



Schwenkarme



Bügelformen



Fangwanne

### Beleuchtung und Büglerschwebe

Die für alle Bügeltischserien erhältlichen Beleuchtungen und Büglerschweben erleichtern das Arbeiten und beugen vorzeitiger Ermüdung der Bedienperson vor.

### Schwenkarme

Für jeden Arbeitsplatz gilt es, spezielle Anforderungen zu berücksichtigen. Deshalb bietet VEIT Schwenkarme in verschiedenen Ausführungen und Abmessungen an, um für den jeweiligen Arbeitsplatz stets die ergonomisch beste Länge und Ausführung anbieten zu können.

### Bügelformen

Für jedes Kleidungsstück bietet VEIT speziell abgestimmte Bügelformen an, um bestimmte Partien schnell und mit perfektem Ergebnis bügeln zu können.

### Fangwanne

VEIT bietet eine reiche Auswahl an Fangwannen an, um das Kleidungsstück optimal und möglichst faltenfrei ablegen zu können.





# Dampferzeuger

## Taking SteamGenerators to the next level

### Dampfqualität einstellbar

gezielt unterschiedliche Warenarten bearbeiten durch die Wahl zwischen feuchterem und trockenem Dampf

### Direktwasseranschluss ohne Zusatzbehälter

automatisches Nachfüllen ohne zusätzlichen Platzbedarf



### Barrierefreier Zugang

für alle Servicearbeiten.

### Länger Arbeiten ohne Nachfüllen

vergrößerte Tankkapazität

### Edelstahlkessel

auch bei Hygieneanwendungen einsetzbar

### Integrierte Rollen

schnell und mobil am Einsatzort

### Drei Leistungsvarianten

variabel von 3 bis 9 kg Dampfabnahme pro Stunde

2,2 kW – 230 V für 3,0 kg Dampf/h, ein Dampfanschluss für z. B. einen Bügler

4,4 kW – 400 V für 6,0 kg Dampf/h, zwei Dampfanschlüsse für z. B. zwei Bügler

6,6 kW – 400 V für 9,0 kg Dampf/h, zwei Dampfanschlüsse für z. B. zwei AS-Bügler, sehr kurze Aufheizzeit

Alle Varianten auch erhältlich mit einem Kugelhahn zum Anschluss von All-Steam-Bügler oder anderen Dampfverbrauchern.

## eMotion

Das oberste Ziel bei der Entwicklung der neuen Dampferzeugergeneration war unser ganzheitlicher **eMotion**-Ansatz. Der möglichst geringe Einsatz von Ressourcen zählt sich in Ihrer Produktion äußerst nachhaltig aus:

- > Energieeinsparung durch Speisewasservorwärmung
- > Verringerte Klimatisierungskosten durch äußerst geringe Abstrahlwärme
- > Die geringe Wärmeabstrahlung sorgt für ein angenehmes Arbeitsumfeld und somit für zufriedenere Mitarbeiter mit weniger Fehlzeiten

Mit destilliertem und Osmosewasser möglich bei einer Leitfähigkeit von mindestens 5  $\mu\text{S}/\text{cm}$ .

**Automatisches Reinigungssystem mit VEIT SteamClean**

stellt die Sauberkeit des Geräts und die Haltbarkeit der Komponenten sicher

**Sichere Befüllautomatik**

kein Trockenlauf und dadurch kein Entlüften mehr nötig

**Betrieb mit destilliertem\* und Osmosewasser möglich**

dann kein Abschlämmen mehr nötig

**Variable Anschlussmöglichkeiten**

für bis zu zwei Arbeitsplätze, Dampfnacherhitzer und Detachiereinrichtungen

**Integrierte Bügleranschlüsse**

zum bequemen und geschützten Anschluss von bis zu zwei Abnahmegegeräten

**Oben liegender Abschlämmhahn**

verbesserte Bedienergonomie mit mehr Abstand zum heißen Dampf

**Geringe Grundstellfläche**

mehr Leistung bei weniger Platzbedarf

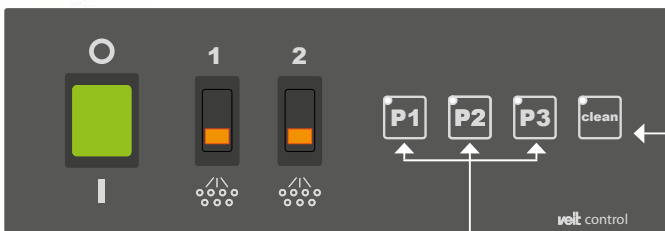


Alle von VEIT erhältlichen Zusatzgeräte **sind voll integrierbar**, somit gestalten Sie Ihren Dampferzeuger zu einem individuellen Arbeitsplatz. Hierzu gehören neben dem Dampfnacherhitzer auch das Detaset sowie die Büglerpeitsche und ein Handfinisherhalter.



**veit**  
SteamClean

Kombiniert mit dem SteamClean Reinigungsmittel ersetzt der **automatische Reinigungszyklus** das tägliche Abschlämmen und schützt den Kessel nachhaltig vor Verkalkung und Korrosion.



Die VEIT Control-Einheit ermöglicht die Wahl von drei individuellen Druckstufen. Somit lässt sich warenspezifisch **ein feuchterer oder trockener Dampf** einstellen. Damit werden anwendungsspezifische Einstellungen zum Kinderspiel.

\*Ab einer Leitfähigkeit von 5  $\mu\text{S}/\text{cm}$  wird die volle Funktionalität gewährleistet. Bei 1,5 – 5  $\mu\text{S}/\text{cm}$  ggfs. eingeschränkter Betrieb. Unter 1,5  $\mu\text{S}/\text{cm}$  besteht keine Gewährleistung der Funktionalität.

## Kleindampferzeuger



### VEIT SG 66 MF

- > 2,2 kW – 230 V für 3,0 kg Dampf/h, ein Elektro-Magnetventil zum Anschluss eines Büglers
- > **preiswerter Kleindampferzeuger** mit Edelstahlkessel für lange Lebensdauer
- > **Einsatz überwiegend in Schneidereien und Änderungsateliers**
- > Dampferzeugung erfolgt im Normalfall aus Leitungswasser
- > **Dampferzeuger und Büglerheizung können separat geschaltet werden**
- > **Elektronische Wasserstandsmeldung** erfolgt über akustische Signale
- > Zum Befüllen kann der Druck durch Öffnen der Entlüftung schnell abgelassen werden
- > **Inkl. Sicherheits-Abschlämbehälter**

## Kleindampferzeuger



### VEIT SG 66

- > 2,2 kW – 230 V für 3,0 kg Dampf/h, ein Elektro-Magnetventil zum Anschluss eines Büglers
- > **Kompakter Hochdruckdampferzeuger** mit Edelstahlkessel für lange Lebensdauer
- > **Automatische Befüllung** durch eingebaute Pumpe (über Direktwasseranschluss oder Speiswasserbehälter)
- > Wasserstandsanzeige akustisch und optisch
- > **Sicherheitseinrichtungen** wie VEIT SG 67
- > Auch ohne Direktwasseranschluss zu betreiben
- > **Inkl. Sicherheits-Abschlämbehälter**

#### Speiswasseranschluss-Set für VEIT SG 66

Zum Betrieb des Dampferzeuger VEIT SG 66 ohne Direktwasseranschluss.

## VEIT Dampfstationen



### VEIT 2373 Hochdruck-Dampfstation

- 13,5 kW / 400 V für 18 kg Dampf/h
- 18 kW / 400 V für 24 kg Dampf/h
- 24,5 kW / 400 V für 33 kg Dampf/h
- 30 kW / 400 V für 41 kg Dampf/h
- Anschluss für Bügler, Finisher und andere Dampfverbraucher.**
- > Kompakte Bauweise
- > **Edelstahl-Speisewassergefäß**
- > Durch die seitlichen Energieanschlüsse kann der Dampferzeuger an die Wand gestellt werden  
→ **einfache Wartung / platzsparend**
- > Kesselvolumen 22 Liter
- > **Sicherheits-Abschlämbehälter** aus Kunststoff
- > Alle Funktionsteile sind im Servicefall problemlos von vorne erreichbar
- > Hochtemperatur-Speisewasserpumpe serienmäßig für **hohe Betriebssicherheit**

*Für größere Dampfmenen steht Ihnen unsere Abteilung Energietechnik für Beratung und Angebote gerne zur Verfügung.*

## VEIT Dampfstationen



### VEIT 2381 Hochdruck-Dampfstation

40 kW / 400 V für 55 kg Dampf/h  
 50 kW / 400 V für 68 kg Dampf/h  
 60 kW / 400 V für 78 kg Dampf/h

**Anschluss für Bügler, Finisher, Unterdampftische und andere Dampfverbraucher.**

- > Mit 50 L Wasservolumen und 25 L Dampfraum **optimale Versorgung der Dampfabnehmer** bei **höchstmöglicher Betriebssicherheit**
- > **Einfache Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung** durch übersichtlich angeordnete Bedienelemente
- > **Integrierte Edelstahl-Speisewasser- und Abschlämmbehälter** in Kompaktbauweise verrohrt → **geringe Installationskosten**
- > Hochtemperatur-Speisewasserpumpe serienmäßig
- > **Hohe Betriebssicherheit** durch elektronische Wasserstandsregelung und doppelte Absicherung gegen Niedrigstwasser: schädlicher Heizungstrockenlauf ist ausgeschlossen.
- > **Großdimensionierte Heizkörper** mit geringer Oberflächenbelastung schonen die Heizstäbe und verlängern die Lebenszeit
- > Der Abschlämmvorgang wird gefahrlos auf der Dampferzeugervorderseite durchgeführt
- > Die Dampfstation VEIT 2381 entspricht der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 97/23EU der Kategorie III.  
 In Deutschland kann dieser Dampferzeuger ohne Erlaubnis aufgestellt werden. Mit diesem Gerät ersparen Sie sich die Abnahme der Inbetriebnahme → **Kosteneinsparung**

#### Verbindungsset für Tandembetrieb beim Dampferzeuger VEIT 2381

Für größere Dampfmenen können zwei Dampfstationen platzsparend übereinandergestellt werden (Tandembetrieb). Damit stehen bis zu 164 kg Dampf/h zur Verfügung.

## Wasseraufbereitung



### VEIT Lapidon Kalkbindemittel

Der im Wasser enthaltene Kalk kann zu Ablagerungen im Kessel und auf den Heizungen führen und so Ausfälle hervorrufen.

Wir empfehlen deshalb, ab einer Wasserhärte von 5°dH (deutsche Härte) das Kalkbindemittel VEIT Lapidon zu verwenden.

**Das Bindemittel bewirkt, dass sich der im Wasser enthaltene Kalk nicht ablagern kann. Er wird beim Abschlämmen aus dem Kessel herausgespült.**

#### Optimale Wasserqualität ist für Dampferzeugung und Dampfverteilung eine wichtige Voraussetzung.

Gute Wasserqualität spart Energie, reduziert Betriebsstörungen und erhöht die Lebensdauer Ihrer Geräte. Ab einer Wasserhärte ab 5°dH empfehlen wir eine Wasseraufbereitung.

Bei kritischen Wasserqualitäten (Chlor, Eisen, Salze usw.) bieten wir unsere fachmännische Beratung an und unterbreiten Ihnen ein individuelles Angebot.

# Bügelformen und Bezüge



## VEIT-Group Bezugsmaterialien



Die Auswahl des richtigen Bezugs bzw. Bezugssystems hat entscheidenden Einfluß auf das Bügelergebnis.

So ist beispielsweise für Nahtöffnungsarbeiten ein hartes Bezugssystem notwendig, wohingegen für Futterbügelarbeiten ein sehr weiches Bezugssystem benötigt wird.

Neben der Qualität und Lebensdauer eines Bezugs ist seine Luftdurchlässigkeit ausschlaggebend, damit stets eine ausreichende Absaugleistung gewährleistet ist. Dies verhindert, dass der Bezug feucht wird.

All diese Anforderungen erfüllen die VEIT Bezugssysteme, welche in aufwendigen Tests und Praxisversuchen entwickelt wurden. Jedoch unterliegen auch VEIT Bezugssysteme einem natürlichen Verschleiß, so dass die Bezüge regelmäßig gereinigt und gegebenenfalls ausgetauscht werden müssen, um die hervorragende Leistung von VEIT Bügelplätzen zu erhalten.

Wir empfehlen deshalb, ausschließlich VEIT Bezugsmaterialien zu verwenden. Nur so ist gewährleistet, dass Ihr Bügeltisch stets eine optimale Leistung erbringt.

## VEIT Bezugssystem für die Finishbügelei



### Bezugssystem INDUSTRIE SOFT

Nur zur Verwendung mit schwarzem Lochblech

#### Vorteile der Einzelbezüge:

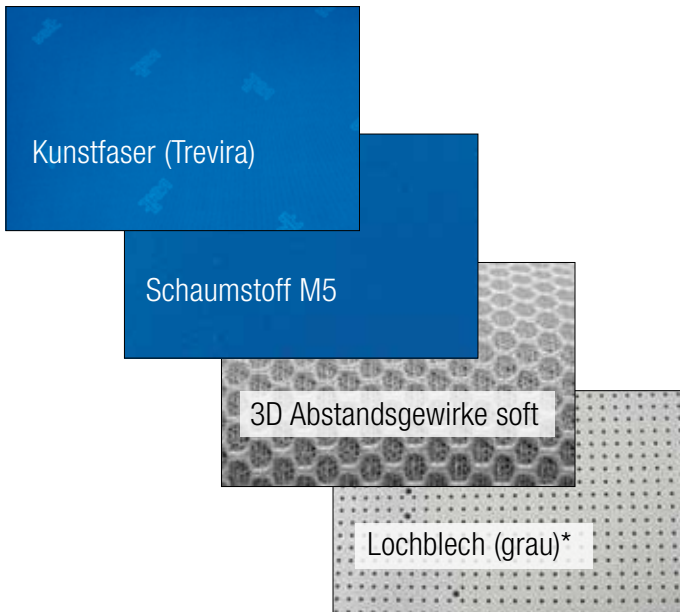
- > **Kunstfaser (Trevira):** Hohe Gleitfähigkeit, lange Lebensdauer, kurzfristige Temperaturunempfindlichkeit bis 230 °C, waschbar bis 30 °C
- > **Schaumstoff:** 5 mm dick, als Polster bei Stoffbezügen
- > **Prefitt grob:** Dieses Ausgleichsgewebe garantiert die vollständige Verteilung der mitgeführten Kondensattröpfchen und reduziert damit den Feuchtigkeitsgehalt im Bezugssystem
- > **Vakufitt:** (Silikonmatte) zur besseren Verteilung der Luftströme auf der Bügelfläche (bei Bügeltischen und Bügelformen gewölbte Fläche immer oben)

#### Vorteile Bezugssystem INDUSTRIE SOFT:

- > Universeller Bezug für nahezu alle Finish-Bügelarbeiten
- > Langlebiger Bezug
- > Exakte Zuschnitte mit Kanteneinfassungen sorgen für einfaches, faltenloses Beziehen der Bügelflächen und Formen
- > Geeignet **nur** zur Verwendung auf schwarzem Lochblech

\* Beschreibung siehe Seite 24

## VEIT Bezugssystem für die Finishbügelei



### Bezugssystem 3D SOFT

Zur Verwendung mit grauem Lochblech bei DOB-schmal;  
Fläche: 130x65; CR2 (entspricht "INDUSTRIE SOFT")

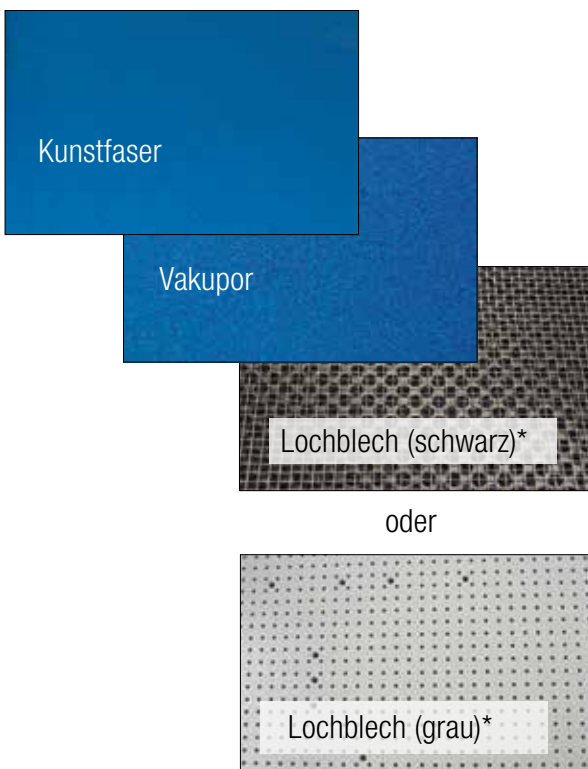
#### Vorteile der Einzelbezüge:

- > **Kunstfaser (Trevira):** Hohe Gleitfähigkeit, lange Lebensdauer, kurzfristige Temperaturunempfindlichkeit bis 230° C, waschbar bis 30° C
- > **Schaumstoff:** 5 mm dick, als Polster bei Stoffbezügen
- > **3D Abstandsgewirke:** Gewirke aus 10 mm starkem Polyestergerirke, sehr gute Luftdurchlässigkeit. Waschbar (Handwäsche), daher lange Lebensdauer

#### Vorteile Bezugssystem 3D SOFT:

- > Universeller Bezug für nahezu alle Finish-Bügelarbeiten
- > Langlebiger Bezug
- > Sehr gute Luftdurchlässigkeit
- > Einfaches Beziehen durch weniger Schichten
- > Zur Verwendung auf grauem Lochblech empfohlen (jedoch auch auf schwarzem Lochblech möglich)

## VEIT Bezugssystem für die Finishbügelei



### Bezugssystem STANDARD

#### Vorteile der Einzelbezüge:

- > **Kunstfaser:** Oberbezug für Standardbezüge, kurzfristige Temperaturbeständigkeit bis 180° C, waschbar bis 30° C
- > **Vakupor:** PU-Schaum auf Polyetherbasis mit Silikonanteil, sehr gute Luftdurchlässigkeit, wasserabweisend, waschbar, daher lange Lebensdauer

#### Vorteile Bezugssystem STANDARD:

- > Preiswerte Alternative zur universellen Verwendung
- > Einfach zu beziehen
- > Zur Verwendung auf schwarzem und grauem Lochblech

\* Die schwarzen Lochbleche haben eine gleichmäßig, über die gesamte Bügelfläche verteilte Lochung. Zur optimalen Verteilung der Luft wird das Vakufitt eingesetzt. Bei den grauen Lochblechen wird diese Luftverteilungsfunktion durch die Anordnung der Lochung im Lochblech integriert. Deshalb ist bei den grauen Lochblechen die Verwendung von Vakufitt nicht nötig und auch nicht empfohlen, da die Löcher im Blech durch das Vakufitt verstopft werden. Verwenden Sie deshalb bitte das 3D-Abstandsgewirke.



## VEIT Bezugssystem für die Finishbügelei



### Bezugssysteme Futter-Finish-Bügelplatz

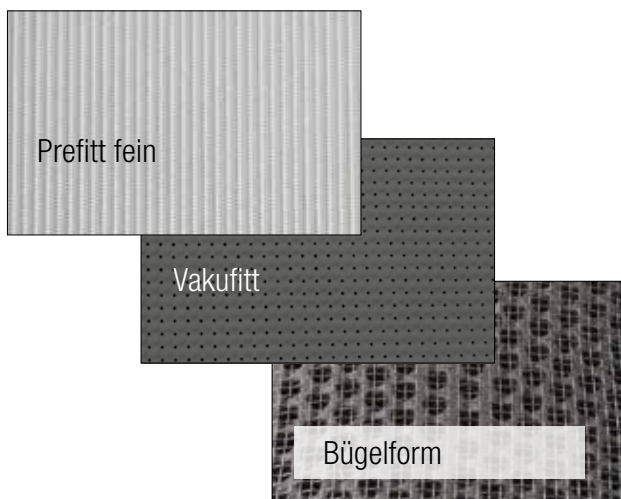
#### Vorteile der Einzelbezüge:

- > **Kunstfaser (Trevira):** Hohe Gleitfähigkeit, lange Lebensdauer, kurzfristige Temperaturunempfindlichkeit bis 230° C, waschbar bis 30° C
- > **Schaumstoff:** 10 mm dick, als Polster bei Stoffbezügen

#### Vorteile Bezugssystem Futter-Finish:

- > Sehr weich, um Abdrücke zu verhindern
- > Gute Luftdurchlässigkeit

## VEIT Bezugssystem für die Zwischenbügelei



### Bezugssysteme PREFITT

#### Für Bügelholme zum Nähte ausbügeln

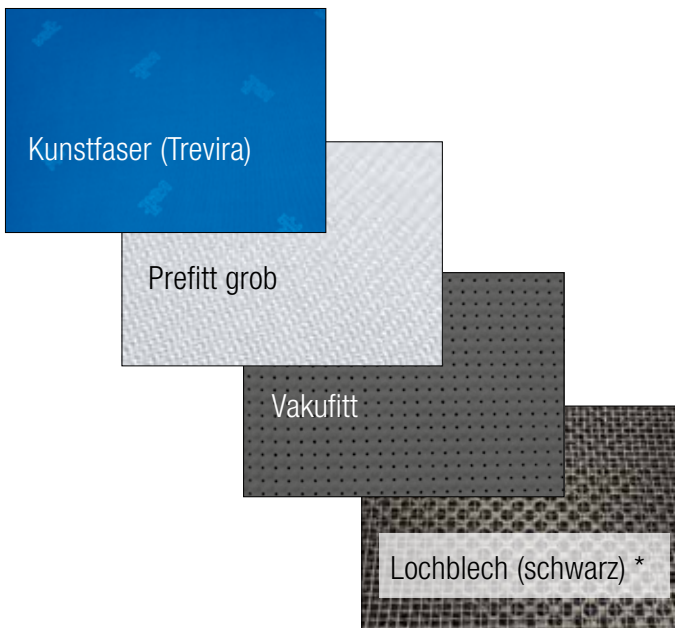
#### Vorteile der Einzelbezüge:

- > **Prefitt fein:** Polyestergewebe speziell für glanzempfindliche Stoffe; wird überwiegend bei harten Bezügen (Nahtarbeiten) verwendet
- > **Vakufitt:** (Silikonmatte) zur besseren Verteilung der Luftströme auf der Bügelfläche (bei Bügeltischen und Bügelformen gewölbte Fläche immer oben)

#### Vorteile Bezugssystem PREFITT:

- > Vorteilhaft bei Gabardine und Popeline und dunklen, glanzempfindlichen Stoffen
- > Vermeidet Glanzbildung und Abdrücke

## VEIT Bezugssystem für die Zwischenbügeleri


**Bezugssystem INDUSTRIE HART**

Zum Kleinteile vorbügeln, Säume umbügeln

**Vorteile der Einzelbezüge:**

- > **Kunstfaser (Trevira):** Hohe Gleitfähigkeit, lange Lebensdauer, kurzfristige Temperaturunempfindlichkeit bis 230° C, waschbar bis 30° C
- > **Prefitt grob:** Dieses Ausgleichsgewebe garantiert die vollständige Verteilung der mitgeführten Kondensattröpfchen und reduziert damit den Feuchtigkeitsgehalt im Bezugssystem
- > **Vakufitt:** (Silikonmatte) zur besseren Verteilung der Luftströme auf der Bügelfläche (bei Bügeltischen und Bügelformen gewölbte Fläche immer oben)

**Vorteile Bezugssystem INDUSTRIE HART:**

- > Auf Flächen-Bügeltischen zur Bearbeitung von Kleinteilen wie Patten, Leisten, Manschetten hervorragend geeignet
- > Besonders geeignet für problemlose Stoffe
- > Geeignet nur zur Verwendung auf schwarzem Lochblech

## VEIT Bezugssystem für die Zwischenbügeleri


**Bezugssystem 3D HART**

Zur Verwendung auf grauem Lochblech bei DOB-schmal; Fläche: 130x65; CR2 (entspricht "INDUSTRIE HART")

**Vorteile der Einzelbezüge:**

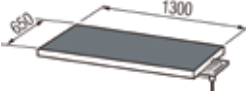

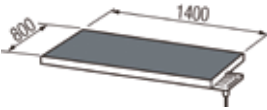
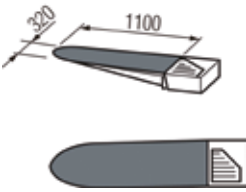
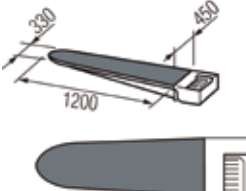
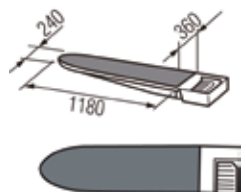
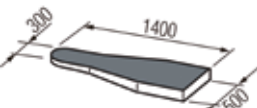
- > **Kunstfaser:** Oberbezug für Standardbezüge, kurzfristige Temperaturbeständigkeit bis 180° C, waschbar bis 30° C
- > **3D Abstandsgewirke:** Gewirke aus 6 mm starkem Polyestergewirke, sehr gute Luftdurchlässigkeit. Waschbar (Handwäsche), daher lange Lebensdauer

**Vorteile Bezugssystem 3D HART:**

- > Auf Flächen-Bügeltischen zur Bearbeitung von Kleinteilen wie Patten, Leisten, Manschetten hervorragend geeignet
- > Sehr gute Luftdurchlässigkeit
- > Einfach zu beziehen
- > Zur Verwendung auf grauem Lochblech empfohlen (jedoch auch auf schwarzem Lochblech möglich)

\* Beschreibung siehe Seite 24

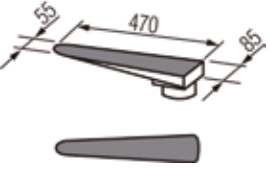

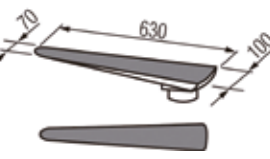



## Bügelflächen und Bezüge für die Grundgeräte

Abbildung	Kurzbeschreibung	Bestellnummer	Verwendung			
	<b>Universal Fläche 1300 x 650 mm</b> <b>Universal Fläche 1300 x 650 mm mit Heizung</b> <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Standard 3D Bezugssystem hart 3D Bezugssystem soft	243 072 015 0 243 073 015 0 344 352 089 0 344 352 095 0 344 352 099 0 124 548 124 546				
		<b>Universal Fläche 1400 x 800 mm</b> <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Standard		243 072 004 G 343 812 089 G 343 812 095 G 343 812 099 G		
				<b>Universal Bügelfläche DOB schmal mit Büglerabsteller</b> <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Standard 3D Bezugssystem hart 3D Bezugssystem soft	241 072 016 0 341 012 089 G 341 012 095 G 341 012 099 G 124 547 124 170	
					<b>Universal Bügelfläche DOB breit mit Büglerabsteller</b> <b>Universal Bügelfläche DOB breit mit Büglerabsteller und Heizung</b> <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Standard	241 072 002 0 241 073 002 0 310 952 089 G 310 952 095 G 310 952 099 G
						<b>Universal Bügelfläche DOB Rock mit Büglerabsteller</b> <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Standard
						<b>Universal Fläche CR2</b> <b>Bezug:</b> Industrie soft Standard 3D Bezugssystem soft

## Bügelflächen und Bezüge für die Grundgeräte

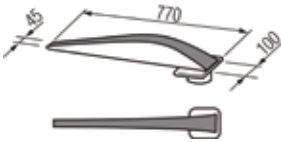

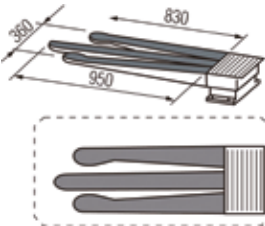

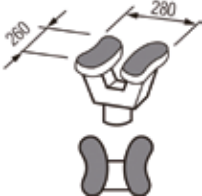

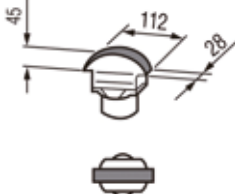

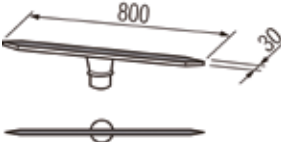

Abbildung	Kurzbeschreibung	Bestellnummer	Verwendung
	<b>Bügelfläche Blusen- und Hemdenfinish mit Büglerabsteller</b> <b>Bezug:</b> Industrie soft	243 072 013 0	
		343 072 095 0	
	<b>Bügelfläche Mantel mit Büglerabsteller</b> <b>Bezug:</b> Industrie soft	243 072 011 0	
		341 112 095 0	

## Bügelflächen und Bezüge für die Zwischenbügellei

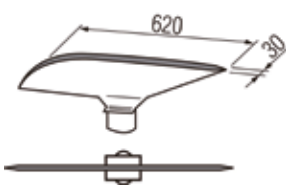

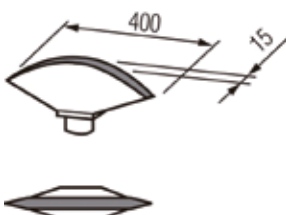



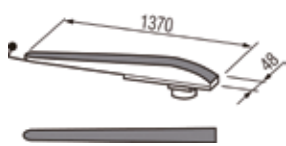

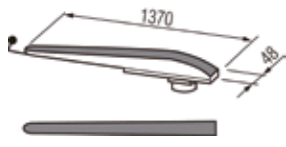

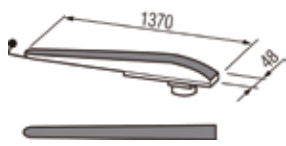

	<b>Ärmelholm klein mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Industrie hart Standard	249 131 051 G	
		310 512 089 G	
		310 512 095 G	
		310 512 096 G	
		310 512 099 G	
	<b>Ärmelholm mittel mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Industrie hart Standard Soft Standard	249 131 065 0	
		310 522 089 G	
		310 522 095 G	
		310 522 096 G	
		310 522 099 G	
		310 522 081 0	
	<b>Ärmelholm groß mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie hart Standard	249 131 053 G	
		310 532 089 G	
		310 532 096 G	
		310 532 099 G	

VEIT Bezugsmaterialien sind auch als Meterware lieferbar. Hierbei bieten wir Ihnen besonders günstige Mengenrabatte.

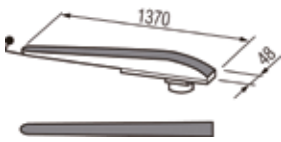

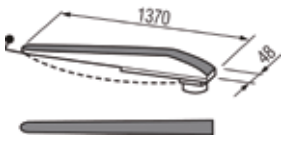

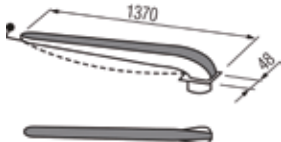

# Bügelformen und Bezüge für die Zwischenbügeleri

Abbildung	Kurzbeschreibung	Bestellnummer	Verwendung	
	<b>Ärmelform spezial mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Ärmelform spezial mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm mit Büglerabsteller <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie hart	249 131 042 G 249 251 042 G 310 422 089 G 310 422 096 G		
	<b>Sackonah-Dreifachholm</b> <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie hart	249 221 025 G 310 252 089 G 310 252 096 G		
	<b>Doppelschulternahtform mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie hart	249 131 015 0 310 152 089 G 310 152 095 G		
	<b>Armkuelform mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	132 468		
	<b>Kantenholm mittel mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	249 131 060 0		

# Bügelformen und Bezüge für die Zwischenbügeleri

Abbildung	Kurzbeschreibung	Bestellnummer	Verwendung
	<b>Kantenholm Blazer</b> mit Stutzen Durchmesser 85 mm	249 131 003 0 _____ _____ _____ _____	
	<b>Kragenform Außennaht</b> mit Stutzen Durchmesser 85 mm	249 131 041 0 _____ _____ _____ _____	
	<b>Kragenform mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	249 131 069 0 _____ _____ _____ _____	
	<b>Schrittholm HAKA mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm mit Heizung und Wendehaken Höhe mit Bezug: 95 mm <b>Bezug:</b> Prefitt	249 135 081 0 _____ _____ 320 252 089 0 _____ _____	
	<b>Schrittholm HAKA mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm mit Heizung und Wendehaken Höhe mit Bezug: 95 mm <b>Bezug:</b> Prefitt	249 255 046 0 _____ _____ 320 252 089 0 _____ _____	
	<b>Schrittholm DOB mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm mit Heizung und Wendehaken Höhe mit Bezug: 145 mm <b>Bezug:</b> Prefitt	249 135 082 0 _____ _____ 321 252 089 0 _____ _____	

## Bügelformen und Bezüge für die Zwischenbügelei

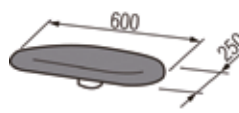


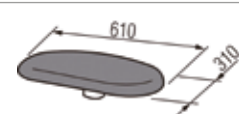


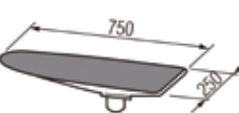





Abbildung	Kurzbeschreibung	Bestellnummer	Verwendung
	<b>Schrittholm DOB mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm* mit Heizung und Wendehaken Höhe mit Bezug: 145 mm <b>Bezug:</b> Prefitt	249 255 047 0	
		321 252 089 0	
	<b>Schrittholm HAKA mit Kette und Stutzen</b> Durchmesser 120 mm* mit Heizung, Bezug und Wendehaken <b>Bezug:</b> Prefitt Kette	249 255 048 0	
		320 252 089 0	
		449 251 011 0	
	<b>Schrittholm DOB mit Kette und Stutzen</b> Durchmesser 120 mm mit Heizung, Bezug und Wendehaken <b>Bezug:</b> Prefitt Kette	249 255 049 0	
		320 252 089 0	
		449 251 011 0	

\* Schrittholme auch mit Stutzen 85 mm für Schwenkarme verfügbar  
(Bestellnummer: 249 135 081 0)

## Bügelformen und Bezüge für die Zwischen- & Endbügelei

	<b>Achselform Damen mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Industrie hart Standard	249 131 049 0	
		310 492 089 G	
		310 492 095 G	
		310 492 096 G	
		310 492 099 G	
	<b>Universal klein mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Industrie soft Industrie hart Standard	249 131 076 0	
		310 762 095 G	
		310 762 096 G	
		310 762 099 G	

## Bügelformen und Bezüge für die Zwischen- & Endbügelei

Abbildung	Kurzbeschreibung	Bestellnummer	Verwendung
 	<b>Eiform klein GFK* mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	249 131 054 0	
	<b>Eiform klein mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm	249 251 054 0	
	<b>Bezug:</b> Industrie soft Industrie hart Standard Soft Standard	310 542 095 G 310 542 096 G 310 542 099 G 310 542 081 0	
 	<b>Eiform groß GFK* mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	248 131 055 0	
	<b>Bezug:</b> Industrie soft Industrie hart Standard	310 552 095 G 310 552 096 G 310 552 099 G	
 	<b>Rockform mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	249 131 057 G	
	<b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Industrie hart Standard	310 572 089 G 310 572 095 G 310 572 096 G 310 572 099 G	
 	<b>Hosenbundform mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	249 131 011 G	
	<b>Bezug:</b> Industrie soft	310 772 095 G	

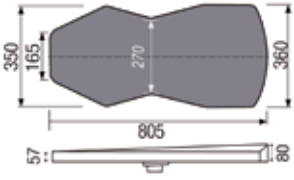

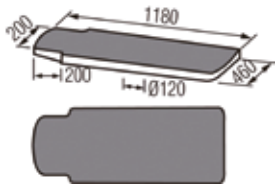

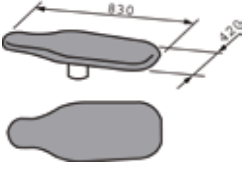





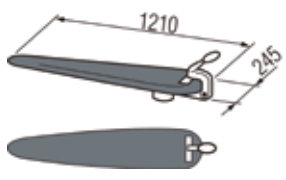

## Bügelformen und Bezüge für die Endbügelei

 	<b>Universalform lang mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm	249 131 077 G	
	<b>Universalform lang mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm	249 251 077 G	
	<b>Bezug:</b> Prefitt Industrie soft Industrie hart Standard	310 772 089 G 310 772 095 G 310 772 096 G 310 772 099 G	

\*GFK glasfaserverstärkter Kunststoff



# Bügelformen und Bezüge für die Endbügeleri

Abbildung	Kurzbeschreibung	Bestellnummer	Verwendung
	<b>Finishform DOB Standard mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm <b>Bezug:</b> Industrie soft	249 251 088 0  310 8822 095 0	
	<b>Sakkofutterform konkav mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm (empfohlen für HAKA) <b>Bezug:</b> Soft Standard	249 251 038 0  310 382 091 0	
	<b>Sakkofutterform konvex mit Stutzen</b> Durchmesser 120 mm (empfohlen für DOB) <b>Bezug:</b> Soft Standard	248 251 037 0  310 372 091 G	
	<b>Zusatzeinheit Schulter-Finish</b> HAKA mit Stutzen Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Standard	249 131 100 0  311 002 099 0	
	<b>Zusatzeinheit Schulter-Finish DOB mit Stutzen</b> Durchmesser 85 mm <b>Bezug:</b> Standard	249 131 083 0  310 832 099 0	
	<b>Universalform Hosenbein mit Klemme und Stutzen</b> Durchmesser 120 mm <b>Bezug:</b> Industrie soft Industrie hart	249 251 018 G  310 182 095 G 310 182 096 G	

# Bügeltische

Typ	Seite	Abmessung		Anschlüsse			
		B x T x H mm	Gewicht kg	Dampf max kg / h	Spannung V/kw	Dampfdruck bar	Dampf- anschluss Zoll
VEIT Uniset Fläche 130x65 S/S+B Basic	9	1300 x 810 x 1775	74	–	230	–	–
VEIT Uniset DOB S/S+B Basic	9	575 x 1440 x 1775	74	–	230	–	–
VEIT Varioline Fläche 130x65 S/S+B Classic	11	1300 x 895 x 2100	115	–	230	–	–
VEIT Varioline DOB Fläche S/S+B Classic	12	500 x 1620 x 2100	115	–	230	–	–
VEIT Varioline CR2 S+B Classic	12	800 x 1620 x 2100	115	–	230	–	–
VEIT Varioset Fläche 130x65 S+B Premium	13	1300 x 895 x 2100	115	–	400	–	–
VEIT Varioset DOB S+B Premium	14	570 x 1550 x 2100	115	–	400	–	–
VEIT Varioset CR2 S+B Premium	14	800 x 1620 x 2100	115	–	400	–	–
VEIT Varioset HAKA/DOB Finish-Bügelplatz S+B	15	1580 x 840 x 1140	115	–	400	–	–
VEIT Varioset HAKA/DOB Futter-Bügelplatz S+B	15	1580 x 840 x 1140	115	–	400	–	–
VEIT Uniset S Hosennaht- Bügelplatz	16	780 x 1650 x 1775	74	–	230	–	–

## Wissenswertes über VEIT Kleindampferzeuger

Beim Kauf eines Dampferzeugers sollten Sie unbedingt auf die benötigte Leistung (kW), die Kesselgröße in Liter und den benötigten Druck des Kessels achten. Diese drei Kennzahlen sind ausschlaggebend für ein optimales Zusammenspiel zwischen Dampferzeuger und Verbraucher, z. B. bei Finishgeräten. Das Produkt aus Volumen und Druck klassifiziert die Kategorie des Kessels.

DGR 97/23 (PED 97/23 EC)			
	Größe Dampferzeuger in bar x Liter	benötigtes Kennzeichen	VEIT Geräte
<b>Kategorie I</b>	< 50	CE (ohne 4-stellige TÜV-Nummer)	SG 67, SG 66
<b>Kategorie II</b>	50–200	CE mit 4-stelliger TÜV-Nummer, z. B. TÜV-Süddeutschland CE 0036	2373
<b>Kategorie III</b>	200–3000	CE mit 4-stelliger TÜV-Nummer	2381
<b>Kategorie IV</b>	> 3000	CE mit 4-stelliger TÜV-Nummer	Großdampferzeuger

### Aufstellung und Inbetriebnahme in Deutschland

- > **Kategorie I und II:** Benötigt keine Abnahme durch zuständige Behörde.
- > **Kategorie III:** Benötigt die Abnahme der Inbetriebnahme; der Wartungsplan muss eingesendet werden (ausgenommen VEIT 2381, der als verwendungsfertiges Aggregat geliefert wird; hier reicht das Einsenden des Wartungsplanes).
- > **Kategorie IV:** Benötigt Erlaubnis und Abnahme der Inbetriebnahme durch die benannten Stellen.

\* Höhe mit Büglerschwebe: 2100 mm

## Dampferzeuger

Typ	Seite	Abmessung		Anschlüsse			
		B x T x H mm	Gewicht kg	Dampf max kg/h	Spannung V/kw	Dampfdruck bar	Dampf- anschluss Zoll
Kleindampferzeuger VEIT SG 67	18, 19	305 x 652 x 812	40	3/6/9	230/2,2 bzw. 400/4,4/ 6,6	3,5–5,0	3/8
Kleindampferzeuger VEIT SG 66	20	230 x 360 x 695	19	3	230/2,2	3,5–4,0	3/8
Kleindampferzeuger VEIT SG 66 MF	20	230 x 360 x 695	19	3	230/2,2	3,5–4,0	3/8
Dampferzeuger VEIT 2373	20	790 x 620 x 1210	121	18,4/24,5/ 33,3/41	400/13,5/18/ 24,5/30	6,0	3/8
Dampferzeuger VEIT 2381	21	1080 x 780 x 970	340	55,68,78	400/40,50,60	6,0–7,0	3/4

Typ	Seite	Anschlüsse				
		Dampf Zoll	Wasser Zoll	Kondensat Zoll	Abwasser Zoll	Wrasenausgang Zoll
VEIT SG 67 2,2 kW	18	3/8"	optional	–	–	–
VEIT SG 67 4,4 kW	18	2 x 3/8"	optional	–	–	–
VEIT SG 67 6,6 kW	18	2 x 3/8"	optional	–	–	–
VEIT SG 66	20	3/8"	3/8"	–	–	–
VEIT SG 66 MF	20	3/8"	–	–	–	–
VEIT 2373 13,5 kW	20	3/4"	1/2" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	–
VEIT 2373 18 kW	20	3/4"	1/2" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	–
VEIT 2373 24,5 kW	20	3/4"	1/2" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	–
VEIT 2373 30 kW	20	3/4"	1/2" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	–
VEIT 2381 40 kW	21	3/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1 1/4"
VEIT 2381 50 kW	21	3/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1 1/4"
VEIT 2381 60 kW	21	3/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1 1/4"

\* andere Spannungen auf Anfrage  
Technische Änderungen vorbehalten

# Die VEIT Group



## Ihr zuverlässiger Partner – Pressing for Excellence

Wir, die VEIT Group, mit Sitz in Landsberg am Lech (Deutschland) sind der weltweit führende Hersteller von Maschinen und Anlagen im Bereich der Bügeltechnik, Fixieren, Pressen und Aufbereiten von Bekleidung. Unser Produktprogramm reicht vom klassischen Bügeltisch über Bügelpressen und Fixiermaschinen bis hin zu automatisierten Anlagen wie Tunnelfinisher und Verpackungsmaschinen.

### VEIT Group: Unsere Erfolgsgeschichte

- 1956 Gründung der VEIT Group mit heute 14 Firmen in 12 Ländern
- 1989 Kauf der Firma BRISAY, Aschaffenburg, mit dem Sortiment hochinnovativer Bügelmaschinen
- 2001 Übernahme von Kannegiesser GTT in Vlotho mit den weltweit berühmten Fixiermaschinen und Hemdenbügelmaschinen
- 2003 Produktion und Weiterentwicklung der Kannegiesser Produkte durch VEIT
- ab 2014 Vertrieb der Kannegiesser Produkte ausschließlich unter der Marke VEIT

### Qualität

Seit über 60 Jahren sind die Aufgaben und Problemstellungen unserer weltweiten Kundschaft unsere wichtigste Herausforderung. Weltbekannte Topmarken der internationalen Bekleidungsindustrie vertrauen seit Jahrzehnten den innovativen und technologisch führenden Produkten und Dienstleistungen der VEIT Group.

### Effizienz

Unsere Fachleute beraten Sie als Partner, die mit Ihnen die wirtschaftlichste Lösung für Ihre Aufgabenstellung erarbeiten, ganz gleich ob es sich um den Einsatz einzelner Maschinen oder um die Planung kompletter Fertigungslinien handelt.

### Service

Die pünktliche Lieferung und fachgerechte Installation der Maschinen und Anlagen wird begleitet von hochwertigen Schulungen, mit denen wir Ihre Mitarbeiter zu höchster Produktivität befähigen. Unsere Service-Techniker sind über unsere weltweite Service-Hotline rund um die Uhr für Sie verfügbar, damit Ihre Produktion möglichst immer störungsfrei funktioniert.



### VEIT GmbH

Justus-von-Liebig-Str. 15  
86899 Landsberg am Lech  
Deutschland  
Tel. +49 (8191) 479-100  
E-Mail: [info@veit.de](mailto:info@veit.de)  
[www.veit-group.com](http://www.veit-group.com)

Ihr lokaler Vertriebspartner:

